

THE CONFERENCE OF THE ENGLISH DEPARTMENT OF TRANSILVANIA UNIVERSITY OF BRAȘOV – 18<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> MARCH 2004  
AULA UNIVERSITATII

18.03.2004, 7 p.m., COCKTAIL: venue: AULA UNIVERSITATII, b-DUL Iuliu Maniu - LA CEASUL RAU

19<sup>th</sup> MARCH

8<sup>45</sup> - 9.00 – CONFERENCE OPENING – AULA UNIVERSITATII- UI2

9.00 – 10.00 PLENARY – ROOM UI2

Marion Hughes (British Council – Bucharest)

Alexandra Cornilescu (Bucuresti): *Varieties of English Genitives: Some Problems of Interpretation*

Literature and Cultural Studies

	ROOM UI2	ROOM UI3
10 <sup>00</sup> -10 <sup>25</sup>	Corina Anghel (București) <i>The Dynamics of Power in Jessie Fausset's 'Plum Bun'</i>	Ileana Sirețeanu-Botescu (Brașov) <i>On the Pleasure Principle of Postmodern Literary Vampirism: Angela Carter's Bloody Chamber</i>
10 <sup>30</sup> -10 <sup>55</sup>	Dana Percec /Cristina Chevereșan (Timișoara) <i>Women and Art in Tracy Chevalier's Novels</i>	Carmen Raluca Nițu (Pitești) <i>Constructing the Female Body – 20-th Century Techniques of Shaping a Fashionable Body</i>
11 <sup>00</sup> -11 <sup>25</sup>	<b>COFFEE BREAK</b>	
11 <sup>30</sup> -11 <sup>55</sup>	Sorana Corneanu (București) <i>Decomposing the Instant: A Modern Aesthetics of Time</i>	Sorina Chiper (Iași) <i>American Autobiography – an Expression of American Individualism</i>
12 <sup>00</sup> -12 <sup>25</sup>	Cristina Dimulescu (Brașov) <i>Inspired and Inspiring Masterpieces of the 17-th and 18-th century Baroque England</i>	Ilinca Angheliescu (București) <i>The Vilification of America. Questioning Multiculturalism</i>
12 <sup>30</sup> -12 <sup>55</sup>	Aura Sibișan (Brașov) <i>Narrative Technique in J. Barnes's Novels</i>	Anca Greculescu/Maura Cotfaș (București) <i>Identities in the Making: the New Melting-Pot of Multiethnic America. The Case of American-Hispanics and Romanian-Hungarians</i>
13 <sup>00</sup> -14 <sup>25</sup>	<b>LUNCH</b>	
14 <sup>30</sup> -14 <sup>55</sup>	Liliana Hamzea (Brașov) <i>The Philosophic Discourse in Iris Murdoch's Fiction</i>	Arina-Nicoleta Lungu (București) <i>The Dystopia of Memory</i>
15 <sup>00</sup> -15 <sup>25</sup>	Dana Crăciun (Timișoara) <i>Breaking the Autobiographical Pact: Fictionalising in Diary Writing</i>	Angela Stănescu (Târgoviște) <i>Displacement and Incompleteness in V.S.Naipaul's 'Half a Life'</i>
15 <sup>30</sup> -15 <sup>55</sup>	Brandusa Prepelită Raileanu (București) <i>William Blake's Visionary Power</i>	Monica Hârșan (Brașov) <i>The Mythical Motif of Orpheus and Euridice in Three Modern Dramatic Transpositions – Tennessee Williams, Jean Cocteau and Jean Anouilh</i>
16 <sup>00</sup> -16 <sup>25</sup>	<b>COFFEE BREAK</b>	
16 <sup>30</sup> -16 <sup>55</sup>	Claudia Doroholski (Timișoara) <i>Point of View and Vanishing Point: Re-defining the Position of the Reader/Viewer in the 1890s</i>	Anca Maican (Brașov) <i>'Re-creating life out of life' in James Joyce's 'A Portrait of the Artist as a Young Man'</i>
17 <sup>00</sup> -17 <sup>25</sup>	Dragos Alexandru Ivana (București) <i>Dis(re)membering 'What Has Been': Don Quixote and the Emergence of the Free Modern Individual</i>	Andrei Bodiou (Brașov) <i>Eros and Sexuality in W.Borrough's and M.Honellebeck's Novels</i>

17 <sup>30</sup> -18 <sup>00</sup>	Romulus Bucur (Braşov) <i>SemanticFiction: A Case Study</i>	Anca Georgescu (Târgovişte) <i>Life, Love and Left-wing Politics in Doris Lessing's 'The Sweetest Dream'</i>
------------------------------------	--	---

20<sup>th</sup> MARCH

	<b>ROOM UI2</b>	<b>ROOM UI3</b>
9 <sup>00</sup> -9 <sup>25</sup>	Carmen Ardelean /Maria Alexe (Bucureşti) <i>From Fairy Tales to the Modern Hollywood Heroes</i>	Anca Băicoianu (Bucureşti) <i>History Makers and History Fakers. A Few Remarks about Fictionalising History</i>
9 <sup>30</sup> -9 <sup>55</sup>	Anca Mihaela Dobrinescu (Ploieşti) <i>Narrative Strategies of the Mind in the English Modernist Novel</i>	Fabiola Popa (Bucureşti) <i>The City upon the Hill: Its Rise and Fall</i>
10 <sup>00</sup> -10 <sup>25</sup>	Viorela Nestor (Bucureşti) <i>David Lodge – A Knight of Pure Irony</i>	Arleen Ionescu (Ploieşti) <i>The Lyricism of Molly Bloom's Interior Monologue in 'Ulysses'</i>
<b>10<sup>30</sup>-10<sup>55</sup></b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
11 <sup>00</sup> -11 <sup>25</sup>	Petruta Năiduţ (Bucureşti) <i>Cartographic Inscriptions of the Enlightened Self: A Comparative Study in Eighteenth - Century Mapmaking</i>	Mihai Stroe (Bucureşti) <i>A Few Observations on Blake's Onomastics: Bowlahoola and Allamanda</i>
11 <sup>30</sup> -11 <sup>55</sup>	Mihaela Precup (Bucuresti) <i>The Nostalgic Turn. Rewriting History In John Barth's 'The Sot-Weed Factor'</i>	Maria Ionela Neagu (Ploieşti) <i>What is in a Language?</i>
12 <sup>00</sup> -12 <sup>25</sup>	Alina-Magdalena Toma (Bucureşti) <i>The Origins and the Beginning of the British Parliament</i>	Andreea Brătan (Braşov) <i>Speech Act Theory and Genre with Shakespeare</i>

Irina Toma (Ploiesti): *Post modernism: Character revisited*

19<sup>th</sup> MARCH

8<sup>45</sup>- 9.00 **CONFERENCE OPENING – AULA UNIVERSITATII – UI2**

9.00 – 10.00 **PLENARY – ROOM UI2**

Marion Hughes (British Council – Bucharest)

Alexandra Cornilescu (Bucuresti): *Varieties of English Genitives: Some Problems of Interpretation*

Linguistics, Applied Linguistics and ELT

	<b>ROOM UI6 (Linguistics)</b>	<b>ROOM UI7 (Applied linguistics)</b>
10 <sup>00</sup> -10 <sup>25</sup>	Veronica Tomescu (Bucureşti) <i>The Romanian Functional Prepositions</i>	Carmen Mihaela Cozma (Timişoara) <i>Teaching Translation: Between the Academic Context and the Professional Training Environment</i>
10 <sup>30</sup> -10 <sup>55</sup>	Mihaela Dogaru (Bucureşti) <i>'Four legs good, two legs bad' – Projecting the Cardinals</i>	Ana Maria Florescu - Gligore (Cluj) <i>Development of Beginner Teachers' Language Teaching Awareness</i>
<b>11<sup>00</sup>-11<sup>25</sup></b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
11 <sup>30</sup> -11 <sup>55</sup>	Larisa Avram (Bucureşti) <i>On English Verb+Particle Constructions</i>	Jane Sunderland (U.K) <i>The Real Addressees of 'Parenting' Magazines</i>
12 <sup>00</sup> -12 <sup>25</sup>	Andrei Avram (Bucureşti) <i>Paragoge in a Variety of Nigerian Pidgin English</i>	Codruta Goşa (Timişoara) <i>Washback in Student- Diaries: a Case Study</i>
12 <sup>30</sup> -12 <sup>55</sup>	Mihaela Gheorghe (Braşov)	Marinela Burada (Braşov)

	<i>Syntactic Constraints in Romanian and English Relative Clauses</i>	<i>Interference revisited: Anglo-Saxon Rhetorical Influences on Romanian Language Writing</i>
<b>13<sup>00</sup>-14<sup>25</sup></b>	<b>LUNCH</b>	
14 <sup>30</sup> -14 <sup>55</sup>	Ruxandra Vişan (Bucureşti) <i>Notes on the Syntax of Qualitative N of an N Constructions in English</i>	Mihaela Tilinca (Timișoara) <i>Constructing Literacies in the Academia</i>
15 <sup>00</sup> -15 <sup>25</sup>	Nadina Vişan (Bucureşti) <i>Puzzling Tensed Sentences and their DRT Interpretation</i>	Gabriela Matei (Timișoara)
15 <sup>30</sup> -15 <sup>55</sup>	Cezara-Oana Zaharia (Iași) <i>Intertextuality in Translation</i>	Sabina Stănilă (Bucureşti) <i>Memory, History, Discourse</i>
<b>16<sup>00</sup>-16<sup>25</sup></b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
16 <sup>30</sup> -16 <sup>55</sup>	Daria Protopopescu (Bucureşti) <i>Issues in the Syntax of Manner Adverbs in English and Romanian</i>	Minodora Cormos (Baia Mare) <i>A Pragmatic Perspective on Humour in Oscar Wilde's 'The Importance of Being Earnest'</i>
17 <sup>00</sup> -17 <sup>25</sup>	Elena Buja (Braşov) <i>Relative Clauses in Children's Narratives: From Coordination to Subordination</i>	Oana Tatu (Braşov) <i>Translating Shakespeare: Lexical Difficulties and Ways of Overcoming Them</i>
17 <sup>30</sup> -18 <sup>00</sup>	Ilinca Crăiniceanu (Bucureşti) <i>The Underspecificity of the Romanian Perfect Compus and its English Equivalents</i>	Mona Arhire (Braşov) <i>Expressiveness by Means of Compressions</i>

20<sup>th</sup> MARCH

	<b>ROOM UI6</b>	<b>ROOM UI7</b>
9 <sup>00</sup> -9 <sup>25</sup>	Irina Diana Madroane (Timișoara) <i>Equivalence in Legal Translations</i>	Beatrice-Georgeta Ilieş (Baia Mare) <i>Contribution of School Subjects to the Learners' Proper Understanding of a Foreign Culture and People</i>
9 <sup>30</sup> -9 <sup>55</sup>	Oana Pârnuță (Braşov) <i>Information Structure in Passive Sentences</i>	Titela Vilceanu (Craiova) <i>Humor as a Strategy of Politeness</i>
10 <sup>00</sup> -10 <sup>25</sup>	Camelia Constantinescu (Bucureşti) <i>Degree Phrases in English and Romanian</i>	Yolanda Mirela Catelly ((Bucureşti) <i>The Teaching of Collocates – Some Proposals</i>
<b>10<sup>30</sup>-10<sup>55</sup></b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
11 <sup>00</sup> -11 <sup>25</sup>	Carmen Popescu (Ploieşti) <i>Action Research in the Foreign Language Classroom</i>	Isabela Letcu (Bucuresti) <i>'Mentalities and 'Attitudes' in the Construction of Argument and Explanation: an Analysis of three Essays by H.-R. Patapievici</i>
11 <sup>30</sup> -11 <sup>55</sup>	Liana Gherdan (Oradea) <i>Romanian Trainees (Pre)conceptions about Teaching English as a Foreign Language</i>	Razvan Săftoiu (Ploieşti) <i>Some Methodological Issues Used in Classroom Discourse Analysis</i>
12 <sup>00</sup> -12 <sup>25</sup>	Gabriela Cusen (Braşov) <i>Strategies for Learning Vocabulary</i>	Gabriela Chefneux / Liliana Coposescu (Braşov) <i>English for the World of Work</i>

PAPER PRESENTATIONS: 20 MINUTES, DISCUSSIONS: 5 MINUTES